



Manuale utente

Indice	2
Capitolo Uno: Introduzione e descrizione	3
1.1: Componenti il Sistema di sicurezza	3
1.2: Monitoraggio del Sistema	4
1.3: Automazione domestica	4
1.4: Controllo cellulari	5
1.5: Audio bidirezionale	5
Capitolo Due: L'Interfaccia Utente	6
2.1: Tastiera del pannello Anteriore	6
2.2: Telecomandi	7
2.3: Tastiera senza fili	7
Capitolo Tre: Inserimento e disinserimento	9
3.1: Inserimento del sistema	9
3.2: Disinserimento del sistema	9
3.3: Indicazione di stato	10
3.4: Toni di inserimento	10
3.5: Inserimento/disinserimento a distanza via SMS	10
Capitolo Quattro: Allarmi panico	11
4.1: Allarme panico dal pannello anteriore	11
4.2: Segnalazione d'incendio dal pannello anteriore	11
4.3: Allarme panico dal telecomando	11
4.4: Allarme panico dalla tastiera TEVEL-0262	12
Capitolo Cinque: Automazione domestica	12
5.1: Controllo della tastiera	12
5.2: Controllo dal telecomando	13
5.3: Controllo via SMS	13
5.4: Programmazione	14
Capitolo Sei: Audio bidirezionale	15
6.1: Chiamando la tua casa	15
6.2: Chiamata di servizio	16
6.3: Audio bidirezionale dopo un allarme	16
6.4: Audio bidirezionale Seguimi	16
Capitolo Sette: Funzionamento del sistema avanzato	17
7.1: Stop comunicazioni	18
7.2: Zona escludi/includi	18
7.3: Codici utente	18
7.4: Seguimi	21
7.5: Registrazione eventi	21
7.6: Menu di servizio	21
Appendice A: Struttura del Menu	24
Appendice B: Glossario	25

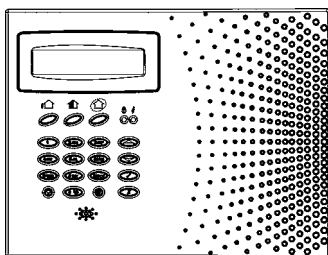
Capitolo Uno: Introduzione e descrizione

Questo manuale utente spiega quello che si deve sapere sul sistema *infinite* e fornisce le istruzioni per tutte le varie funzioni dell'utente. La lettura (e la conservazione) del manuale è l'unico modo per poter trarre il massimo vantaggio dalle molteplici "capacità" della centrale e poterle "SFRUTTARE" a proprio beneficio.

Il sistema *infinite* ha molte caratteristiche per soddisfare una vasta gamma di applicazioni. Questo manuale descrive tutte queste caratteristiche ma è probabile che ci siano opzioni che non sono relative al vostro sistema. Per qualunque domanda o dubbio riguardante il funzionamento della centrale siete pregati di rivolgervi al vostro installatore.

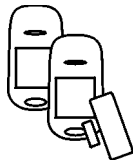
1.1: Componenti del sistema di sicurezza

Il vostro sistema di sicurezza si compone di un pannello di controllo, di vari sensori e di un certo numero di dispositivi periferici facoltativi. Questa sezione spiega il ruolo di ogni componente del vostro sistema.



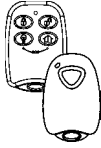
Pannello di controllo

Il pannello di controllo è il cervello del sistema. Comunica con tutti i dispositivi collegati al sistema. Per esempio, in caso di un furto, un sensore trasmette un segnale al pannello di controllo che indica che ha percepito il movimento sui locali. Sulla ricezione del questo segnale, il pannello di controllo prende la decisione di segnalare l'allarme al vostro servizio di controllo e per attivare la sirena.



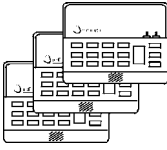
Sensori

I sensori sono i dispositivi che proteggono il vostro domestico, avvisanti il pannello di controllo quando vi è una frattura nella sicurezza. I contatti magnetici proteggono le vostre porte e le finestre mentre i sensori di movimento rilevano un intruso muoversi nel relativo campo di visibilità. Ulteriormente, i sensori di fumo possono essere installati per fornire un allarme immediato in caso di un incendio.



Telecomandi

I telecomandi sono trasmettitori a mano e si usano per attivare il sistema. Ogni tipo di telecomando fornisce un certo numero di funzioni: per esempio, inserimento/disinserimento del sistema, trasmissione di allarmi panico e altre funzioni domestiche di automazione.



Tastiere

Le tastiere vi permettono di comunicare con il pannello di controllo per effettuare un certo numero di funzioni differenti. La funzione principale che potete effettuare usando una tastiera è di inserire il sistema quando lasciate la vostra casa e disinserirlo al vostro ritorno.

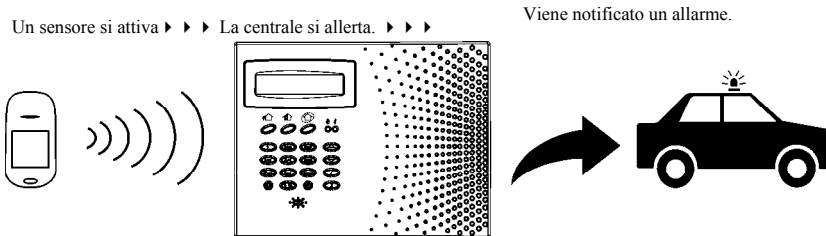



Sirene

Mentre il pannello di controllo include una sirena interna, è possibile inoltre installare una sirena esterna. Le sirene sono attivate durante determinati stati di allarme che servono come deterrente contro i malintenzionati.

1.2: Monitoraggio del sistema

Quando scatta un allarme, il pannello di controllo trasmette un messaggio al vostro servizio di controllo descrivendo la natura esatta dell'evento. Ciò permette al servizio di controllo di intraprendere l'azione richiesta.



 Ricordarsi che nessun sistema di sicurezza può prevenire le emergenze. Questo sistema è soltanto inteso per avvisarti nel caso di un'emergenza e non può sostituire le pratiche di sicurezza o l'assicurazione sulle proprietà di beni e l'assicurazione sulla vita.

1.3: Automazione domestica

Un modulo facoltativo di espansione può fornirvi la capacità di controllare fino a 16 diversi apparecchi o luci elettrici usando la tastiera del pannello, o le tastiere senza fili o i telecomandi. Inoltre, ogni apparecchio può essere programmato per essere acceso/spento

automaticamente secondo i vari programmi e i vari stati di condizione del sistema.

1.4: Controllo cellulari

Se il vostro sistema prevede la comunicazione cellulare, potete ricevere le informazioni sulla condizione del sistema via SMS: in questo caso, se si attiva un allarme nei vostri locali, siete informati immediatamente in qualunque luogo vi troviate. Potete anche attivare gli apparecchi controllati dall'automazione domestica usando gli ordini di SMS e ricevere la conferma quando l'ordine è stato eseguito.

1.5: Audio bidirezionale

Il microfono e l'altoparlante incorporati nell' *infinite* possono essere usati come sistema audio bidirezionale in un certo numero di casi. Questa caratteristica permette di mettervi in contatto diretto con la vostra casa in caso di un allarme o semplicemente di controllare i vostri locali quando siete assenti.

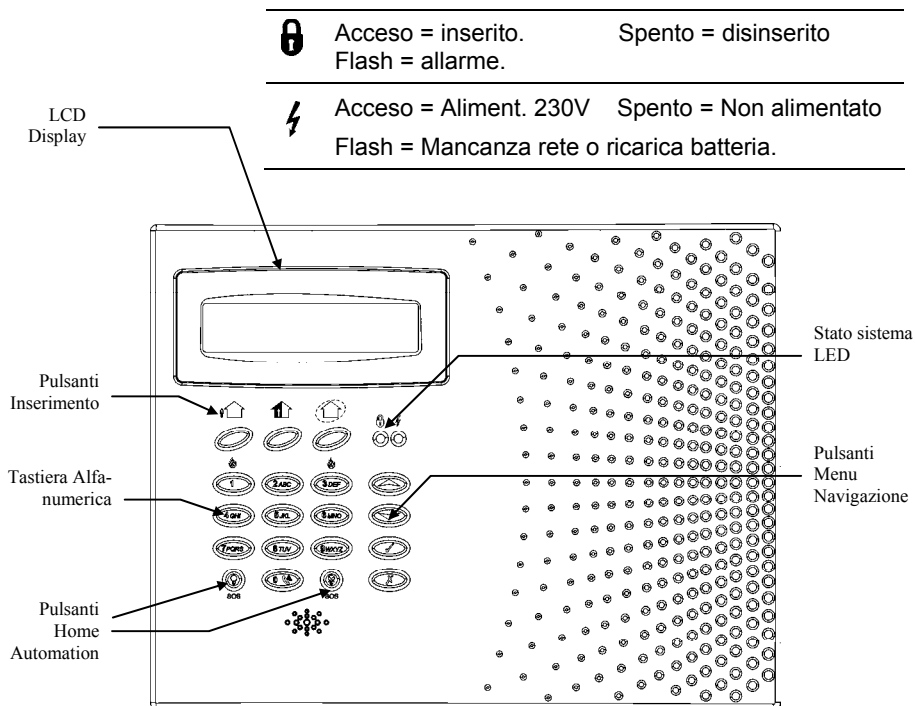
Capitolo Due: l'interfaccia utente

Ci sono parecchi metodi che potete usare per far funzionare il sistema. Oltre alla tastiera sul pannello anteriore, il vostro sistema può includere un certo numero di dispositivi periferici quali le tastiere ed i telecomandi. Questo capitolo fornisce una breve introduzione a ciascuno dei dispositivi che potete utilizzare per far funzionare il sistema. È importante che questi dispositivi vi siano familiari prima di leggere i seguenti capitoli che descrivono dettagliatamente il funzionamento del sistema.

2.1: tastiera del pannello anteriore

La tastiera del pannello anteriore è l'interfaccia di utenza principale che attiva tutte le funzioni e fornisce tutte le informazioni per controllare il vostro sistema di sicurezza.

Gli indicatori di condizione del sistema forniscono le informazioni essenziali sulla condizione del sistema quale l'inserimento, gli stati di guasto, di disarmo, di allarme e di alimentazione.



Pulsanti accensione/spegnimento HA

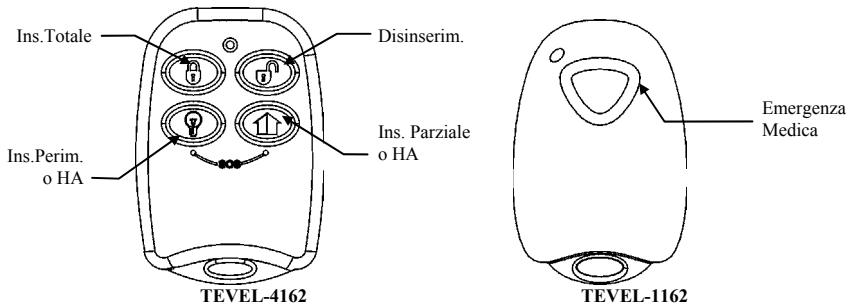
Premendo sulla tastiera i pulsanti HA e di seguito il numero dell'unità (01-16) potete controllare le apparecchiature elettriche della vostra casa.

Premendo contemporaneamente entrambi i pulsanti HA si attiva un allarme panico di SOS.



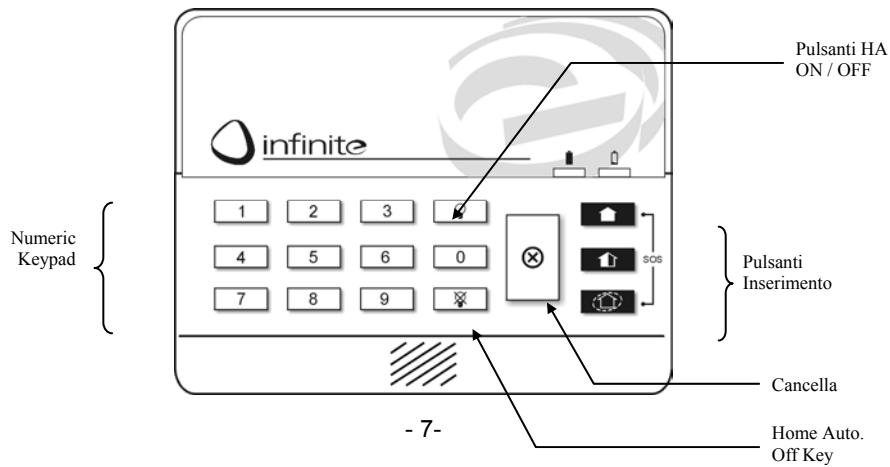
2.2: Telecomandi

Ci sono due tipi di telecomandi: multifunzione ed emergenza.



2.3: Tastiera senza fili

Il sistema prevede fino a quattro tastiere senza fili. Potete usare la tastiera come stazione di inserimento, effettuare le funzioni domestiche di base di automazione e generare un allarme panico in caso di emergenza.



Tastiera numerica

La tastiera numerica permette l'inserimento o il disinserimento del sistema impostando un codice utente.

Pulsanti di inserimento

Tre pulsanti di inserimento sono disponibili: totale, parz. e perimetrale. Questi pulsanti attivano distintamente il sistema nei tre metodi di inserimento. L'inserimento "singolo tasto" è un'opzione programmabile dal vostro installatore. Se questa opzione è disabilitata, dovete impostare un codice utente per inserire.

Se si preme simultaneamente i tasti perimetrale e totale si genera un allarme panico.

Pulsanti ON / OFF automazione domestica

Premendo uno dei pulsanti di automazione domestica seguito dal numero dell'unità (01-16) potete controllare le luci e gli apparecchi elettrici della vostra casa.

Annullamento

Il tasto di annullamento cancella la tastiera nel caso in cui abbiate premuto erroneamente un pulsante.

Per esempio quando state impostando il vostro codice e digitate una cifra errata, il sistema aspetta che voi premiate tutte e quattro le cifre prima di avvisarvi che il codice è errato. Premendo il pulsante di annullamento cancellate il codice impostato precedentemente, permettendovi di iniziare di nuovo la procedura di impostazione.

Condizione LED della batteria

Ogni volta che viene premuto un pulsante, si illumina il LED della batteria indicando la sua condizione. Quando si illumina il LED rosso significa che la batteria si sta esaurendo e quindi deve essere sostituita.

Capitolo Tre: inserimento e disinserimento

L'inserimento può essere definito come attivazione del sistema. Quando il sistema è inserito, controlla le zone che sono protette dai sensori. Se un sensore rileva un'intrusione, il sistema genera un allarme.

Determinati sensori, quali i sensori di fumo, sono sempre attivi indipendentemente dalla condizione del sistema.

3.1: Inserimento del sistema

Tre modi di inserimento sono disponibili: totale, parziale e perimetrale. Questi modi vi permettono di inserire il vostro sistema in base alle diverse circostanze da voi richieste.



Inserimento totale

Totale inserire attiva l'intero sistema. Questo metodo di inserimento è usato quando intendete lasciare il vostro domestico, lasciando i locali vuoti.



Inserimento parziale

Questo metodo di inserimento vi permette di inserire una sezione della vostra casa mentre restano su una parte differente dei locali.



Inserimento perimetrale

La inserimento perimetrale vi permette di attivare le zone perimetrale (le finestre ed le porte della vostra casa) vi che permettono di muoversi liberamente all'interno della zona protetta.



Se l'opzione di inserimento di Un-pulsante è inabilitata nella programmazione, dovete impostare il vostro codice utente quando munisce il sistema.

Inserimento forzato

L'inserimento forzato vi permette di inserire il sistema quando questo non è pronto. Per esempio, se un portello protetto tramite un contatto magnetico è aperto, potete inserire il sistema a condizione che il portello sia chiuso entro la fine del tempo di uscita. Se il portello è ancora aperto dopo la fine del timeout, viene generato un allarme.



La inserimento forzata è disponibile soltanto se l'opzione è permessa nella programmazione. La inserimento forzata può essere permessa per le zone specifiche o per l'intero sistema.

3.2: Disinserire il sistema

Quando entrate nei locali, dovete disinserire il sistema entro il limite di tempo di entrata per impedire che il sistema vada in l'allarme.

Per disinserire il sistema, avete due possibilità:

- Impostare il vostro codice utente.
- Premere il tasto di disinserimento – v. 2.2: *telecomandi*.

3.3: **Indicazione di stato**

Lo stato del sistema è visualizzato solamente sul pannello anteriore. La seguente tabella spiega le descrizioni che compaiono sul display LCD.

Ciò...	Mezzi...
DISINSERITO	Il sistema è disinserito.
TOTALE INSERITO	Il sistema è stato inserito usando il metodo di inserimento visualizzato.
PARZIALE INSERITO	
PERIMETRO INSERITO	
INSERIMENTO TOTALE	Il sistema è in corso di inserimento (visualizzato durante il tempo di uscita).
INSERIMENTO PARZIALE	
INSERIMENTO PERIMETR.	



Il sistema può essere programmato per visualizzare sempre lo stato o soltanto per i primi due minuti dopo che avete inserito o disinserito il sistema.

3.4: **Toni di inserimento**

I toni di inserimento sono delle tonalità sonore che il sistema emette durante il tempo di entrata/uscita e inserimento/disinserimento. Sono disponibili varie opzioni per determinare le tonalità dei toni.

I toni di inserimento possono essere suonati dalla sirena esterna o dalla sirena interna incorporata del pannello di controllo.

3.5: **Inserimento/disinserimento a distanza via SMS**

Ogni ordine di SMS contiene i seguenti elementi:

- Descrizione di ordine di SMS (fino a 43 caratteri di testo libero)
- # (separatore tra la descrizione ed il comando)
- Codice utente
- Ordine (120= Disinserimento; 121= Inserimento totale; 122= Inserimento parziale; 123= Inserimento perimetrale)

Descrittore Di Ordine di SMS						Codice utente				Ordine			
D	i	S	a	r	m	#	1	2	3	4	1	2	0
					.								

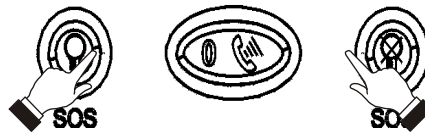
Capitolo quattro: allarmi panico

Gli allarmi panico vi permettono di trasmettere un messaggio al servizio di controllo in caso di un'emergenza.

4.1: Allarme panico dal pannello anteriore

Per attivare un allarme panico di SOS dalla tastiera del pannello anteriore:

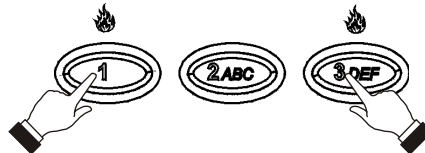
- Premere i pulsanti HA contemporaneamente.



4.2: Segnalazione d'incendio dal pannello anteriore

Per attivare una segnalazione d'incendio dalla tastiera del pannello anteriore:

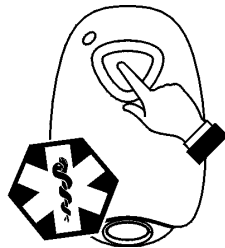
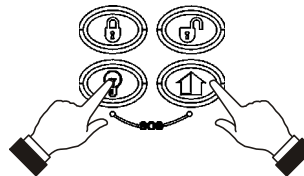
- Premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 3.



4.3: Allarme panico dal telecomando

Per attivare un allarme panico usando il telecomando a quattro-tasti:

- Premere simultaneamente i due tasti più bassi.



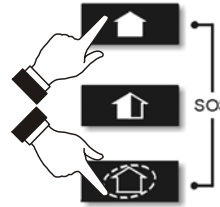
Emergenza medica

Il telecomando TEVEL-1162 è destinato per trasmettere un messaggio al vostro servizio di controllo in caso di un'emergenza medica. Il trasmettitore è resistente all'acqua e può essere portato intorno al collo come pendente.

4.4: Allarme panico dalla tastiera TEVEL-0262

Per attivare un allarme panico dalla tastiera senza fili (TEVEL-0262):

- Premere i pulsanti (v.fig.) simultaneamente.



Capitolo cinque: automazione domestica

L'automazione domestica è una opzione facoltativa del sistema che richiede un modulo aggiuntivo (TEVEL-HA) nel pannello di controllo e tanti ricevitori X10 quante le utenze domestiche da porre sotto controllo. In questa sezione, ci riferiremo a queste luci ed apparecchi come unità HA.

Le unità HA possono essere controllate usando la tastiera ed i telecomandi o programmate per reagire agli stati di condizione specifici del sistema. Per esempio, un'unità HA può essere programmata per inserirsi quando il sistema viene inserito o quando una zona specifica viene innescata. Ulteriormente, la caratteristica RANDOM (programma casuale) serve per accendere e spegnere le luci di casa durante la notte quando il sistema è inserito. Ciò dà ai potenziali intrusi l'impressione che la casa sia occupata.

Le opzioni di programmazione vi permettono di programmare i periodi acceso/spento per ogni unità HA. Questa caratteristica si trova nel menu principale. Per ulteriori informazioni su come scorrere il menu, riferirsi al capitolo sette: Funzionamenti di sistema avanzato.

5.1: Controllo della tastiera

I due pulsanti sulla tastiera vi permettono di trasmettere gli ordini acceso/spento alle unità HA. L'unità HA reagisce all'ordine in base alla programmazione dell'installatore.

L'unità HA può essere programmata per rimanere accesa fino all'ordine di spegnimento e/o dopo un tempo preprogrammato.

Per attivare le unità HA usando la tastiera:

1. Premere il pulsante ON.



2. Inserire il numero dell'unità HA (01-16).

Per disattivare le unità HA usando la tastiera:

1. Premere il pulsante OFF.
2. Inserire il numero dell'unità HA (01-16).



5.2: Controllo dal telecomando

Potete controllare 2 unità HA separate, usando il telecomando a 4 tasti. L'opzione può essere programmata dall'installatore (v.2.2: Telecomandi)

5.3: Controllo via SMS


Se il vostro sistema prevede la comunicazione cellulare, potete controllare a distanza le unità HA via GSM usando un certo numero di ordini SMS. Gli ordini SMS sono progettati per essere inseriti come messaggi sul vostro telefono mobile.

Ogni ordine SMS contiene i seguenti elementi:

- Descrittore di ordine di SMS (fino a 43 caratteri di testo libero)
- # (separatore tra la descrizione ed il comando)
- Codice utente
- Ordine (0=Off, 1=On)
- Numero unità (01-16) dell'HA

Il seguente esempio mostra la disposizione di un ordine SMS per attivare un condizionatore controllato dall'unità 08 dell'HA.

Descrittore Di Ordine di SMS										Codice utente				Su	Unità	
C	o	n	d	i	Z		O	n	#	1	2	3	4	1	0	8

 Non includere il ` di simbolo # nel descrittore come il sistema considera tutto il testo dopo questo simbolo come componente dell'ordine. La descrizione di ordine di SMS è facoltativo ma dovete fornire il ` # prima del codice utente.

Messaggio SMS di conferma

Dopo che un ordine SMS è stato eseguito dal sistema, un messaggio viene restituito al vostro telefono mobile. Questo messaggio include la descrizione e l'ordine dell'unità HA che è stato trasmesso. Il seguente esempio mostra il messaggio di conferma che ricevete per l'ordine impartito nella sezione precedente.

5.4: Programmazione

La caratteristica di programmazione permette di regolare un tempo acceso/spento per ogni unità HA. A delle ore prefissate il sistema commuta automaticamente l'unità HA in funzione e a riposo. Potete anche scegliere i giorni della settimana nei quali desiderate che il programma si attivi.

Accensione

Per inserire l'ora di accensione "ON" dell'unità HA:

1. A partire dal menu principale, selezionare i programmi HA [8].
2. Selezionare un'unità HA.
3. A partire dal sub-menu dell'unità X10, selezionare ORA.
4. Inserire l'ora (HH:MM).
5. Premere ← quando viene visualizzata la regolazione desiderata.

Spegnimento

Per inserire tempo di "OFF" dell'unità HA:

1. A partire dal menu principale, selezionare i programmi HA [8].
2. Selezionare un'unità HA.
3. A partire dal sub-menu dell'unità HA, selezionare ORA.
4. Inserire l'ora (HH:MM).
5. Premere ← quando la regolazione voluta è visualizzata.

Programma settimanale

Per programmare i giorni della settimana che il programma è attivo:

1. A partire dal menu principale, selezionare i programmi HA [8].
2. Selezionare un'unità HA.
3. A partire dal sub-menu dell'unità HA, selezionare il programma.
4. Usare i pulsanti 1 - 7 per attivare i giorni in funzione e i giorni a riposo.

Premere...	GIORNO...	Premere...	GIORNO...
1	Domenica	5	Giovedì
2	Lunedì	6	Venerdì
3	Martedì	7	Sabato
4	Mercoledì		

5. Premi ↔ quando la regolazione voluta è visualizzata.

Capitolo sei: audio bidirezionale

Il pannello di controllo *infinite* offre la possibilità di una comunicazione audio bidirezionale (TWA=Two Way Audio). Potete usare queste caratteristiche per controllare la vostra casa in caso di un allarme o come mezzi alternativi di comunicazione con i membri della vostra famiglia. Per esempio, potete chiamare una persona anziana che ha difficoltà a raggiungere il telefono. Usando il codice TWA, il pannello di controllo vi risponde automaticamente e potete quindi comunicare con i vostri cari attraverso il microfono e l'altoparlante incorporati.

6.1: Chiamando la tua casa

Potete chiamare in qualunque momento la vostra casa per mettervi in contatto con la vostra famiglia o controllare la vostra casa mentre siete assenti. Questa caratteristica è disponibile sia per la comunicazione normale del telefono sia per la comunicazione cellulare.

Fare una chiamata con un telefono normale

Quando il vostro sistema di sicurezza ripartisce una linea telefonica con altri dispositivi (per esempio microtelefoni del telefono, una macchina di risposta o fax), è importante che il pannello di controllo distingua le chiamate in modo che conosca quando prendere la chiamata relativa. A questo fine *l'infinite* impiega un doppio metodo di chiamata.

Per fare una chiamata al pannello di controllo usando il doppio metodo di chiamata:

1. Comporre il vostro numero di telefono.
2. Aspettare 2 o 3 squilli e poi riagganciare.
3. Attendere almeno cinque secondi e comporre il numero ancora; al secondo squillo, il pannello di controllo risponde con due toni.

Fare una chiamata al modulo GSM

Se il vostro sistema prevede la comunicazione cellulare, il modulo cellulare di comunicazioni ha un relativo proprio numero di telefono. Di conseguenza, il doppio metodo di chiamata non è necessario e potete chiamare direttamente il pannello di controllo.

Procedura di assistenza tecnica

Per impedire i tentativi non autorizzati di chiamare il vostro pannello di controllo, dovete impostare un codice utente quando CHIAMATE la vostra casa – vedere 7.3: *codici utente, codice 30*.

Per chiamare la vostra casa:

1. Chiamare il pannello di controllo e, quando il pannello di controllo risponde, si sentono due toni di conferma.
2. Impostare il codice utente TWA sul vostro telefono.
† *Non impostare il vostro codice utente fino a che non sentite i due toni di DTMF. Tutte le cifre inserite prima dei toni sono ignorate dal sistema.*
3. La durata della chiamata è un'opzione programmata dal vostro installatore. Cinque secondi prima della conclusione della chiamata, vengono emessi due toni corti sonori. Per estendere la chiamata, premere 7 sul vostro telefono.
4. Per staccare prima della conclusione della chiamata, premi "*" e poi "#" sul vostro telefono.

Esclusione della sirena

La sirena viene esclusa durante la comunicazione Audio bidirezionale. Alla conclusione della chiamata, la sirena si riattiva. Potete annullare la riattivazione della sirena premendo "9" sul telefono durante la chiamata.

6.2: Chiamata di servizio

La caratteristica della chiamata di servizio vi permette di chiamare il servizio di controllo premendo un pulsante.

Per fare una chiamata di servizio:

- Premere e tenere premuto il pulsante di chiamata di servizio per alcuni secondi.

6.3: Audio bidirezionale dopo un allarme

In caso di furto, di incendio e di allarme medico, il pannello di controllo è in grado di segnalare gli eventi ed quindi di rimanere in linea. Ciò permette al servizio di controllo di verificare l'allarme o fornire l'assistenza in caso di un'emergenza.

6.4: Audio bidirezionale seguimi

Questa caratteristica induce il pannello di controllo a chiamarvi in caso di un allarme in modo che possiate controllare voi stessi la vostra famiglia o la vostra sede.

Capitolo sette: funzionamento di sistema avanzato

Oltre alle funzioni di base descritte nei capitoli precedenti, potete accedere alle funzioni supplementari attraverso il menu. Questo capitolo descrive queste funzioni e la procedura di navigazione del menu.

Navigazione del menu

Usando la tastiera sul pannello anteriore, potete scorrere i menu usando le frecce (▲/▼) e confermare l'operazione con ↵ cancellare con X.

La disponibilità delle voci del menu dipende dal codice utente digitato sulla tastiera. Alcune voci di menu sono limitate al codice master soltanto (utente 1). Determinate voci di menu, quali le funzioni di programmazione di sistema, non sono accessibili all'utente e possono essere raggiunte soltanto dall'installatore.

Il seguente esempio spiega la procedura per osservare la registrazione degli eventi (accessibile solo con il codice master).

Premi ↵ per entrare nel modo menu:

1. Impostare il codice master: viene visualizzato la prima voce del menu principale **1. Stop comm.**
2. Premi ▼ fino a **6. Regist. eventi** visualizzabile sul display.
3. Premi ↵ per entrare nel menu di Registrazione eventi; **1. Visualizza eventi** è visualizzato.
4. Premi ↵ per scegliere l'articolo visualizzato.

Premi X se non desiderate scegliere l'articolo visualizzato. Premendo ancora X si ritorna al livello precedente del menu.



Il modo del menu termina automaticamente due minuti dopo l'ultima battitura.

Durante questo capitolo, abbiamo provato ad includere tutte le funzioni del sistema usando una struttura e un ordine simili mentre compaiono nel menu. La suddetta procedura fornisce una spiegazione dettagliata di navigazione del menu. Tuttavia, per facilitare le procedure che compaiono nel resto di questo capitolo, le seguenti convenzioni sono usate:

Ciò...	Mezzi...
A partire dal menu di zone di esclusione, selezionare Includi tutto.	Fornire il menu principale premendo ↵ ed impostando il vostro codice utente. Usando i pulsanti freccia, scorri fino a che non raggiungi le zone di esclusione e premi ↵ Usando i pulsanti freccia, scorri fino a che non raggiungi Includi tutto e premi ↵
Selezionare...	Usare i pulsanti freccia per scorrere le opzioni e premi ↵
[61]	Scorciatoia ad una voce di menu specifica del menu

7.1: Stop comunicazioni

La funzione di arresto comunicazioni impedisce al sistema di segnalare un falso allarme.

Per fermare le comunicazioni:

- A partire dal menu principale, selezionare STOP COMUNIC. [1] tutti gli amplificatori di comunicazione saranno spenti e tutti i messaggi in corso al servizio di controllo saranno annullati.

7.2: Zona Escludi/Includi

Quando una zona è esclusa, il relativo sensore è ignorato dal sistema e non genera un allarme una volta innescato.

Per escludere o includere una zona:

1. A partire dal menu Esclus.Zone, selezionare **Escludi/Includi**[21].
2. Usando i pulsanti freccia, scorri fino alla zona desiderata.
3. Premi ↔per cambiare la condizione di esclusione.
4. Premi X ; **Salva?** viene visualizzato nel display.
5. Premi ↔per confermare la condizione cambiata di esclusione.

Per includere tutte le zone:

1. A partire dal menu Esclus.Zone, selezionare **Includi tutto** [22].
2. Premere↔; tutte le zone sono incluse.
♣ *Tutti zone escluse saranno automaticamente inclusi quando il sistema è disinserito. Una zona del fuoco non può essere esclusa*

7.3: Codici utente

L'infinite prevede una varietà di diversi codici utente. Ciascuno di questi codici è di quattro cifre. La maggior parte delle funzioni del sistema richiedono di impostare un codice utente valido.

La capacità di eseguire una funzione è subordinata dal livello di autorizzazione del vostro codice utente. Questi livelli di autorizzazione sono predefiniti per ogni codice come spiegato sotto.

Codice 1: codice master

Il codice master è il livello piu' elevato di autorizzazione dell'utente. Con il codice master, potete inserire tutti gli altri codici utente. Ulteriormente, il codice master assegna l'accesso alla registrazione degli eventi, al menu di servizio ed alla programmazione dell'automazione domestica.

☛ *Il codice master è 1234. Cambiare questo codice subito dopo che il sistema è stato installato!*

Codici 2-19: codici controllati

Quando usate un codice utente controllato per l'inserimento e il disinserimento, il sistema informa il servizio di controllo.

Codici 20-25: codici non-controllati

I codici non-controllati non inducono il sistema a trasmettere il rapporto al servizio di controllo. Il sistema trasmette un rapporto di disinserimento soltanto se usate questo codice per disinserire il sistema dopo un caso di allarme.

Codici 26-27: codici limitati

Un codice limitato consente l'utilizzo del sistema per un giorno soltanto. Questo codice si annulla automaticamente 24 ore dopo la sua attivazione.

Codice 28: codice di coercizione

Il codice di coercizione è progettato per intervenire nelle situazioni in cui siete costretti a disinserire l'allarme: infatti, questo codice vi permette l'accesso al funzionamento selezionato, mentre trasmette un messaggio di evento di coercizione al servizio di controllo.

Codice 29: codice utente TWA

Il codice utente TWA serve per comunicare in qualunque momento con il pannello di controllo. Questo codice può essere usato soltanto per questo scopo specifico e non assegna l'accesso ad alcuna funzione supplementare del sistema, come il disinserimento.

Inserimento dei codici utente

L'inserimento dei codici utente è una caratteristica esclusiva del codice master. Per mantenere un livello elevato di sicurezza, si consiglia di conservare l'elenco codici utente in un luogo protetto.

Per inserire un codice utente:

1. A partire dal menu principale, selezionare Codici Utente [4].
2. Selezionare il tipo di codice che desiderate inserire;
3. Dal sub-menu del codice prescelto, selezionare Edita Codice; il codice a 4 cifre appare sul display con il cursore impostato sulla prima cifra.
4. Inserire il codice.
5. Premere ↔ il nuovo codice viene inserito in memoria.

☛ *Se impostate un codice identico ad un codice attuale dell'utente, il pannello suona un tono di errore ed il nuovo codice non è accettato. La cifra 0000 non è*

un codice utente valido; questo valore è usato per cancellare un codice utente.

Cancellazione dei codici utente

Come misura di sicurezza supplementare, cancellare tutti i codici supplementari che non sono più necessari.

Per cancellare un codice utente:

1. A partire dal menu principale, selezionare Codici Utente [4].
2. Selezionare il tipo di codice che desiderate cancellare;
3. Dal sub-menu del codice, selezionare Edita Codice; il codice viene visualizzato con il cursore flash sulla prima cifra.
4. Digitare 0000.
5. Premere \leftrightarrow ; il codice viene cancellato.
✦ *Il codice master non può essere cancellato.*

Descrizioni dei codici utente

Usando la tastiera alfanumerica sul pannello anteriore, potete inserire le descrizioni fino a 16 caratteri dei codici utente e fornire il nome o il titolo degli utenti ai quali i codici vengono assegnati.



Mentre digiti la descrizione, questo pulsante ha la funzione dello spazio.



Mentre digiti la descrizione, questo pulsante ha la funzione di cancelletto.

Per digitare il testo, premere ripetutamente il pulsante per visualizzare i caratteri che corrispondono al pulsante. Per esempio, premere ripetutamente il tasto 6 *MNO* per visualizzare la lettera M, N, O, e la cifra 6 rispettivamente; inoltre i pulsanti 1 e 0 vengono usati per visualizzare i simboli. Dopo aver digitato il testo, il cursore si sposta automaticamente verso il carattere seguente.

Per inserire una descrizione nel codice utente:

1. A partire dal menu principale, selezionare Codici Utente [4].
2. Selezionare il codice desiderato.
3. A partire dal sub-menu del codice, selezionare Descrizione.
4. Inserire la descrizione usando la tastiera alfanumerica.
5. Premere \leftrightarrow quando avete finito la descrizione.

7.4: Seguimi

La funzione seguimi serve per informare l'utente quando si verificano degli eventi nel vostro sistema di sicurezza. Questa notifica può essere un messaggio SMS sul vostro telefono mobile; oppure il pannello di controllo può denominarlo in caso di un allarme affinché voi stessi possiate controllare la vostra famiglia o la vostra sede usando la caratteristica dell'audio bidirezionale.



Gli SMS lo seguono che la caratteristica richiede che avete supporto cellulare di comunicazione. Potete accedere soltanto al seguime voce di menu se la caratteristica è permessa nella programmazione.

Per inserire il numero Seguimi:

1. Dal menu principale, selezionare Seguimi [5].
2. Digitare un numero di telefono per la comunicazione Seguimi. Se usate l'opzione SMS Seguimi, questo numero deve essere di un telefono cellulare con capacità di ricevere messaggi SMS.

7.5: Registrazione eventi

La registrazione eventi memorizza gli eventi che si sono verificati nel vostro sistema di sicurezza. Quando l'elenco è pieno, gli eventi più vecchi vengono cancellati automaticamente e sostituiti dai nuovi eventi.

Per visualizzare la registrazione eventi:

1. A partire dal menu "registrazione eventi", selezionare Visualizza eventi [61]: l'evento più recente viene visualizzato.
2. Usare i pulsanti freccia per scorrere gli eventi.
3. Quando avete terminato l'esame, premere X per uscire dall'elenco.

7.6: Menu di servizio

Il menu di servizio include le varie funzioni che vi permettono di verificare efficacemente il vostro sistema. Potete accedere al menu di servizio usando il codice master.

Fissare il tempo e la data

Per regolare l'orologio:

1. Dal menu di servizio, selezionare Ora/Data [711].
2. Fornire il tempo corrente nella disposizione 24hr.
3. Premere ↔ a questo punto l'ora è modificata.

Per regolare la data:

1. Dal menu di servizio, selezionare Ora/Data [712].
2. Fornire la data corrente nella disposizione di DD/MM/YY.
3. Premere ↔, la data è modificata

Prova della sirena

Per esaminare la sirena esterna:

- A partire dal menu di servizio, selezionare Ext. Siren Test [72]; la sirena esterna suona brevemente.

Per esaminare la sirena interna:

- A partire dal menu di servizio, selezionare Int. Siren Test [73]; la sirena interna suona brevemente.

Prova dell'altoparlante

Per esaminare l'altoparlante:

- A partire dal menu di servizio, selezionare la prova dell'altoparlante [74]; si attiva una sequenza corta di gong.

Test sensori

Il Test sensori vi permette di esaminare tutti i sensori registrati nel vostro sistema senza fare scattare l'allarme.

Per iniziare il modo Test sensori:

1. A partire dal menu di servizio, selezionare Test sensori [75];
2. Innescare ogni sensore; quando il sistema riceve una trasmissione riuscita da un sensore, il sensore è rimosso dalla lista.
3. Quando tutti i sensori sono rimossi dalla lista, viene visualizzata la scritta ***Fine test sensori.***

Trasmettitori

Il menu dei trasmettitori offre due programmi di utilità, la lista TX e la prova TX. La lista TX contiene l'elenco di tutti i trasmettitori registrati e la loro ultima condizione segnalata. Per visualizzare la lista TX:

1. A partire dal menu di servizio, selezionare TX List/Status [76]; il primo trasmettitore della lista viene visualizzato.
2. Usando il tasto freccia, potete scorrere la lista dei trasmettitori.
3. Quando avete finito l'esame, premere X per uscire dalla lista.

Questo...	Significa ...	
OK	Il trasmettitore sta funzionando correttamente	
TA	Stato del TAMPER	Informare Il vostro installatore
BT	Batteria bassa	
OS	Il trasmettitore NON è sincronizzato	
NA	Il trasmettitore è inattivo	

Il secondo programma di utilità (prova TX) vi permette di identificare i trasmettitori.

Nella modalità prova TX, ogni volta che viene ricevuta una trasmissione viene suonato un gong e viene visualizzato il trasmettitore corrispondente.

Per iniziare il modo Prova TX :

1. A partire dal menu di servizio, selezionare i trasmettitori, la prova di TX [762].
2. Attivare un trasmettitore: i dettagli del TX vengono visualizzati.
3. Quando avete finito, premere X per uscire dal test.

Volume audio

Per regolare la sensibilità del microfono e il volume dell'altoparlante:

1. Stabilire un collegamento audio bidirezionale.
2. A partire dal menu di servizio, selezionare il volume audio [77]; viene visualizzata la regolazione attuale.
3. Regolare il volume secondo la seguente tabella.

Premere...	Per...
1	Aumentare la sensibilità del microfono
4	Ridurre la sensibilità del microfono
3	Aumentare il volume dell'altoparlante
6	Ridurre il volume dell'altoparlante

4. Premere \leftrightarrow , le nuove regolazioni vengono memorizzate.

Livello del segnale GSM

- A partire dal menu di servizio, selezionare il segnale GSM [78];

La lettura...	significa...
Da 8 a 9	Ottima ricezione
Da 5 a 7	Ricezione accettabile
Meno di 5	Ricezione NON accettabile

Versione del modello

Per visualizzare le versioni del software e del hardware del sistema:

- A partire dal menu di servizio, selezionare la versione [79]; le versioni del software e del hardware vengono visualizzate.

Appendice A: struttura del menu

- 1. Stop comm
- 2. Esclusione Zone
 - 1. Escludi/Includi
 - 2. Includi Tutto
- 3. Home Automation HA unità (01-16)
 - 1. ON
 - 2. OFF
- 4. Codice utente Codici (01-32)
 - 1. Edita codice
 - 2. Descrizione codice
- 5. Seguimi
- 6. Registr. Eventi
 - 1. Visualizza eventi
 - 2. Cancella eventi
- 7. Servizio
 - 1. Imposta data/ora
 - 1. Imposta ora
 - 2. Imposta data
 - 2. Test sirena esterna
 - 3. Test sirena interna
 - 4. Test Altoparlante
 - 5. Test sensori
 - 6. Trasmittenti
 - 1. Lista TX
 - 2. Test TX
 - 7. Volume Audio
 - 8. Segnale GSM
 - 9. Versione
- 8. HA orari EL. HA No. 1-16
 - 1. Accensione No 1
 - 2. Spegnimento No 1
 - 3. Orario No 1
- 9. Programmazione Riservata all'installatore

Appendice B: glossario

zona 24hr	Un sensore a cui è sempre attivo senza riguardo se il sistema è inserito o disinserito.
A	
Arm = Inserito	La condizione durante cui il sistema di sicurezza è attivato. Nella maggior parte dei casi, quando il sistema è inserito, innescare un sensore genera un allarme.
Armino Keys = Pulsanti Inserimento	Le tre Pulsanti sul pannello anteriore o sulla tastiera che attivano una delle opzioni di inserimento del sistema.
B	
Bypass zone = Zona Esclusa	Un sensore che è ignorato dal sistema. Nessun allarme viene generato da una zona esclusa anche se innescato quando il sistema è inserito.
C	
Cancel Key = Pulsante Di Annullamento	Una pulsante sulla tastiera senza fili che induce il sistema ad ignorare tutto il codice parzialmente impostato o a comandare che può essere impostato erroneamente.
Comunicazione Cellulare Codice Codice Controllato	Controllo via rete cellulare. <i>vedere il codice utente</i> Un codice utente che induce il sistema ad informare il servizio di controllo una volta usato per inserire o disinserirsi.
D	
Delay / ritardo – tempo entrata/uscita Descrizione	Il tempo d'entrata/uscita permette all'utente di inserire o disarmare il sistema senza generare un allarme. Etichette programmate per ogni codice utente, zona, telecomando, tastiera personalizzate dall'utente per capire più velocemente cosa/dove/perché
Disinserito	La condizione durante cui il sistema di sicurezza è disattivato. Durante il disinserimento soltanto i sensori che sono definiti come 24hr, panico, medico ed incendio sono capaci di generare un allarme.
Codice Di Coercizione	Un codice utente che genera un allarme silenzioso per indicare che l'utente è sotto minaccia.

	E
Entry delay = Tempo d'Entrata	<i>Vedere</i> Tempo d'Entrata
Event Log= Registrazione eventi	Un utile elenco degli eventi che si sono presentati all'interno del sistema.
	F
Follow me = Seguimi	Una caratteristica cellulare che permette agli utenti di ricevere i messaggi di evento di SMS al loro telefono mobile.
Front panel =Pannello Anteriore	L'interfaccia principale situata sulla parte anteriore del pannello di controllo che consiste di una tastiera del LCD.
Full arm = Inserimento totale	Un metodo di inserimento che attiva l'intero sistema quando i locali sono sgomberati.
	H
Unità HA	Unità domestiche di automazione (abbrv.). Le luci e gli apparecchi nella sede che sono controllati dalla caratteristica domestica facoltativa di automazione.
Home automation = Automazione Domestica	Una caratteristica facoltativa che permette all'utente di controllare gli apparecchi e le luci elettrici via il pannello di controllo.
	K
Keyfob =Telecomando	I trasmettitori senza fili tenuti in mano hanno usato controllare a distanza il sistema.
	L
Codice Limitato	Un codice utente che espira automaticamente 24 ore dopo che sia programmato.
Lista eventi	<i>Vedere Regist. eventi</i>
	M.
Master code = codice master	L'unico codice utente con la capacità di programmare altri codici dell'utente. Il codice master inoltre ha accesso esclusivo alle funzioni specifiche del sistema.
Emergenza Medica	Un tipo di allarme che informa il servizio di controllo che l'utente necessita di assistenza medica.
	N
Codice Non- Controllato	Un codice utente che non induce il sistema ad informare il servizio di controllo una volta usato per

inserire o disinserirsi. Il sistema segnala soltanto se il codice è usato per disinserirsi dopo un allarme.

P

- Panic alarm = Allarme Panico**
Part Arm = Inserimento Parziale
Perimeter Arm = Inserimento Perimetrale
- Un utente inizia l'evento che avvisa il servizio di controllo in caso di un'emergenza.
- Un metodo di inserimento che è destinato per attivare una determinata sezione dei locali.
- Un metodo di inserimento che è destinato per attivare i sensori che proteggono le porte e le finestre mentre permette ai residenti di muoversi liberamente sui locali.

Q

- Quick armino = inser. Rapido**
- Inserimento del sistema senza l'esigenza di un codice valido dell'utente.

R

- Ready = Pronto**
- La condizione in cui tutte le zone sono chiuse ed il sistema è pronto ad essere inserito.
- Remote programmer = Programm. Remota**
Restore = Ripristina
- Il software sviluppato da **Electronics Line** e tradotto da **TeleVista** può essere usato per la programmazione a mezzo PC locale o remoto.
- Il ripristino di una condizione normale. Per esempio, se la corrente alternata è ricollegata, un codice di evento di ripristino di perdita di Corrente Alternata è trasmesso alla stazione centrale.
- Rp**
Codice Accesso
Rp
- Abbreviazione di programmatore a distanza
Il codice che assegna l'accesso al programmatore a distanza. Il codice di accesso di RP impedisce il sistema che è sabotato usando la programmazione a distanza non autorizzata.

S

- Scheduling = Programmazione oraria**
Sensori
- Una caratteristica dell'Home automation è di poter comandare i vari interruttori in funzione e a riposo automaticamente secondo dei periodi prestabiliti.
- I dispositivi installati intorno alla sede quell'allarme il pannello in caso di un allarme.
- Chiamata Di Servizio**
- Una caratteristica che permette all'utente di mettersi in contatto con il servizio di controllo e di comunicare con operatore via il pannello di controllo.
- Ordine di SMS**
- Un messaggio di SMS trasmesso al pannello di

	controllo che provoca l'attivazione di una funzione specifica.
Conferma di SMS	Un messaggio di SMS trasmesso all'utente che conferma che l'ordine di SMS è stato effettuato.
Stop comunicazioni	Un funzionamento che elimina tutti gli amplificatori di comunicazione ed arresta la trasmissione di tutti i messaggi in corso al servizio di controllo.
Indicatori di condizione m/c Del Sistema	Indicatori luminosi sul pannello anteriore che forniscono le informazioni sulla condizione di alimentazione e del inserito del sistema.
T	
Toni	I gong hanno suonato dalla sirena interna o esterna del pannello di controllo.
Twa	Two Way Audio - Audio bidirezionale (abbr.)
TX	Trasmettitore (abbrv.)
Lista di TX	Una caratteristica di servizio che elenca i trasmettitori registrati di tutto il sistema, la loro ultima condizione registrata e la resistenza del segnale.
Prova di TX	Una caratteristica di servizio che visualizza la fonte di ultima trasmissione ricevuta.
U	
Unbypass = Includi Codice utente	Il ripristino di una zona esclusa alla relativa condizione originale. Un codice a quattro cifre che assegna l'accesso a determinato sistema funziona come la inserimento e disinserire del sistema.
Codice Utente TWA	Un codice utente che permette la comunicazione dell'audio bidirezionale.
W	
Walk test = Test sensori	Un modo che permette ai sensori di essere esaminato senza generare un allarme.
Z	
Zona Zone	Una zona protetta all'interno del sistema di sicurezza.
Bypassing = Escludere una Zona	<i>Vedere La Zona Esclusa</i>